4e Congres Mondial de Linguistique Française

(CMLF 2014)

SHS Web of Conferences Volume 8 (2014)

Berlin, Germany 19-23 July 2014

Part 1 of 4

Editors:

Franck Neveu
Linda Hriba
Judith Meinschaefer

Peter Blumenthal Annette Gerstenberg Sophie Prevost

ISBN: 978-1-63439-507-6

Printed from e-media with permission by:

Curran Associates, Inc. 57 Morehouse Lane Red Hook, NY 12571



Some format issues inherent in the e-media version may also appear in this print version.

This work is licensed under a Creative Commons Attribution license: http://creativecommons.org/licenses/by/2.0/

You are free to:

Share – copy and redistribute the material in any medium or format.

Adapt – remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercial.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

Under the following terms:

You must give appropriate credit, provide a link to the license, and indicate if changes were made. You may do so in any reasonable manner, but not in any way that suggests the licensor endorses you or your use. The copyright is retained by the corresponding authors.

Publisher supplied ISSN: 2261-2424

Printed by Curran Associates, Inc. (2014)

For additional information, please contact EDP Sciences – Web of Conferences at the address below.

EDP Sciences – Web of Conferences 17, Avenue du Hoggar Parc d'Activité de Courtabœuf BP 112 F-91944 Les Ulis Cedex A France

Phone: +33 (0) 1 69 18 75 75 +33 (0) 1 69 28 84 91 Fax:

contact@webofconferences.org

Additional copies of this publication are available from:

Curran Associates, Inc. 57 Morehouse Lane Red Hook, NY 12571 USA Phone: 845-758-0400

Fax: 845-758-2634

Email: curran@proceedings.com Web: www.proceedings.com

TABLE OF CONTENTS

PART 1

<u>CONFERENCES PLENIERES</u>	
TEXTE ET INTRA-TEXTE : RETOUR SUR UN RENDEZ-VOUS MANQUÉ DE L'ANALYSE DE DISCOURS ET DE LA LINGUISTIQUE TEXTUELLE	1
À LA RECHERCHE DU SCHWA : DONNÉES, MÉTHODES ET THÉORIES Jacques Durand	23
ENTRE SERVITUDE ET AUTONOMIE. QUELLE PLACE POUR L'ÉCRITURE DANS LES SCIENCES DU LANGAGE ?	45
Jean-Marie Klinkenberg LES STÉRÉOTYPES : STÉRÉOTYPES DE PENSÉE ET STÉRÉOTYPES DE LANGUE Charlotte Schapira	
TABLES RONDES PLENIERES	
LES OBSERVABLES	85
LA PHRASÉOLOGIE FRANÇAISE Xavier Blanco, Peter Blumenthal, Francis Grossmann, Salah Mejri, Inés Sfar	87
Advier Blanco, Feier Blamennal, Francis Grossmann, Salan Mejri, Ines Sjar	
FRANCOPHONIE	
SOCIOLOGIE ET SOCIOLINGUISTIQUE DU FRANBREU Eliezer Ben-Rafael, Miriam Ben-Rafael	89
LE FRANÇAIS EN ALGÉRIE, CRÉATION ET VARIATION COMME VECTEUR D'ADAPTATION : LE CAS DE L'EMPRUNT AU BERBÈRE Sabrina Merzouk	101
LE FRANÇAIS PARLÉ RADIOPHONIQUE : CONTACT DE LANGUES ET ALTERNANCE CODIQUE	119
LES ETHNONYMES : DES ETHNOSTYLÈMES RÉVÉLATEURS ? JALONS POUR UNE GLOSSAIRISTIQUE LITTÉRAIRE COMPARÉE Diane Schwob	137
VOYAGES DANS LE TEMPS ET DANS L'ESPACE D'UN MOT MARIN : BATTURE. CE QU'EN DÉVOILENT LES MISES EN RELIEF MÉTALINGUISTIQUES DANS LES GRANDS CORPUS	157
HISTOIRE DU FRANCAIS : DIACHRONIE ET SYNCHRONIE	
LA DISPARITION DES QUANTITÉS VOCALIQUES DANS LE FRANÇAIS DE RÉFÉRENCE 1680-1914. UN PROBLÈME DE DIALECTOLOGIE URBAINE ? Philippe Caron	177
QUAND L'INDÉFINI NÉGATIF POUVAIT S'EMPLOYER AU PLURIEL. LES EMPLOIS DE AUCUN(E)S AU XIX ^E SIÈCLE	193
AUCUNE PART, ÉVOLUTION DIACHRONIQUE ET NATURE DE SON CHANGEMENT LINGUISTIQUE	209
L'EXPRESSION DU DÉTERMINANT AU XII ^E SIÈCLE : ÉTUDE COMPARATIVE DU VOYAGE DE SAINT BRENDAN ET DES LAIS DE MARIE DE FRANCE	
Monique Dufresne, Mireille Tremblay, Rose-Marie Dechaine LES CONCESSIVES DU TYPE SI GRAND SOIT-IL: HYPOTHÈSES DIACHRONIQUES	243
Frédéric Gachet ORAL REPRÉSENTÉ ET DIACHRONIE : ÉTUDE DES INCISES EN FRANÇAIS MÉDIÉVAL	259
Céline Guillot, Sophie Prévost, Alexei Lavrentiev Y AVAIT-IL ANTÉPOSITION STYLISTIQUE EN ANCIEN FRANÇAIS ?	277
Marie Labelle, Paul Hirschbühler L'UNIDIRECTIONALITÉ IRRÉVERSIBLE DU CHANGEMENT LINGUISTIQUE COMME CONSÉQUENCE	
DE L'ACQUISITION ? LE CAS D'EXPRESSIONS NÉGATIVES DÉLIQUESCENTES EN FRANÇAIS ANCIEN	297
Pierre Larrivée LE STATUT DU LATIN ÉCRIT DE L'ANTIQUITÉ EN ÉTYMOLOGIE HÉRÉDITAIRE FRANÇAISE ET	
ROMANE	313

MARQUAGE CASUEL DES DÉPENDANTS NOMINAUX DU VERBE EN ANCIEN FRANÇAIS : APPROCHE DÉPENDANCIELLE	327
Nicolas Mazziotta L'ÉVOLUTION EN FRANÇAIS DE IL M'EST AVIS QUE / CE M'EST AVIS : MÉDIATIVITÉ, PERCEPTION, INFÉRENCE	341
Amalia Rodriguez Somolinos DE L'ÉCRIT VERS LA PAROLE. ENQUÊTE SUR LES CORRESPONDANCES PEU LETTRÉES DE LA GRANDE GUERRE	353
HISTOIRE, EPISTEMOLOGIE, REFLEXIVITE	
BRÉAL, UN ANTINATURALISME D'INSPIRATION HUMBOLDTIENNE Jean-Philippe Babu	365
RETOUR SUR L'ENQUÊTE DIALECTOLOGIQUE DE BRUNOT EN BERRY ET LIMOUSIN (1913)	383
DÉSIGNER ET SIGNIFIER LE « SAVOIR » : POUR UNE NOUVELLE ENTRÉE DU VOCABULAIRE DES INSTITUTIONS INDO-EUROPÉENNES D'EMILE BENVENISTE	393
ELÉMENTS POUR UNE LECTURE DE L'HISTOIRE DE LA SYNONYMIE	409
LA VOCATION OSTENSIVE DU LANGAGE : POUR UNE INTERPRÉTATION DE LA NOTION D'AUTONYMIE	425
CONTINUITÉ ET VOLONTÉ D'INNOVATION DANS LES DÉFINITIONS DES CATÉGORIES GRAMMATICALES : L'EXEMPLE DES IDÉOLOGUES	443
Gerda Haßler LES PRINCIPES DE LA LANGUE FRANÇAISE ADAPTÉS AU « GÉNIE » DE LA LANGUE ALLEMANDE. RELATIONS INTERDISCURSIVES ET ÉCARTS CONCEPTUELS ENTRE LES VRAIS PRINCIPES DE LA LANGUE FRANÇOISE DE GABRIEL GIRARD ET LES GRUNDSÄTZE DER DEUTSCHEN SPRACHE DE JOHANN JAKOB BODMER	463
Marie Odoul LES ÉTUDES DE SAUSSURE SUR LES LÉGENDES : UN RAPIDE PARCOURS À TRAVERS QUELQUES INTERPRÉTATIONS	
Clemilton Lopes Pinheiro ENTRE ADVERBES ET PRONOMS, UNE QUESTION DE CIRCONSTANCE Sophie Piron	491
L'ARTICLE INDÉFINI DANS LES GRAMMAIRES FRANÇAISES DU 17 ^{ÈME} AU DÉBUT DU 18 ^{ÈME} SIÈCLE	
L'HISTOIRE DE LA LINGUISTIQUE COMME ÉPISTÉMOLOGIE : JAKOBSON CONTRE SAUSSURE	
CRATYLE, HERMOGÈNE ET SAUSSURE AU XXI ^E SIÈCLE Jean-Louis Vaxelaire	535
LEXIQUE(S)	
ETUDES DE LEXICOGRAPHIE NAÏVE : VERS UN DICTIONNAIRE ORDINAIRE DES BIONYMES DU FRANÇAIS	551
Michèle Debrenne TRAITEMENT ET TYPOLOGIE DES VARIANTES (PARA)SYNONYMIQUES DANS LA LEXICOGRAPHIE JURIDIQUE FRANÇAISE	563
Chiara Preite L'EMPRUNT HALAL. DU DISCOURS LEXICOGRAPHIQUE AU DISCOURS JOURNALISTIQUE	573
LE DICTIONNAIRE HISTORIQUE DE L'ADJECTIF-ADVERBE : DE AIMER HAUT À BAISER UTILE	587
DÉFIGEMENT DES PHRASÈMES DANS LA POÉSIE MODERNE : ÉTUDE COMPARATIVE FRANÇAIS-CATALAN	605
POUR UNE SÉMANTIQUE DES VALEURS ARCHÉTYPALES : LE CAS DES MOTS CROISÉS N17 DE GEORGES PEREC	621
Yasena Chantova LES ADJECTIFS D'AFFECT: COMPLEXITÉ SÉMANTIQUE ET PROFILS DISCURSIFS	637
UN CORPUS PHRASÉOLOGIQUE BILINGUE (FRANÇAIS-ITALIEN) D'ANCIEN RÉGIME : LE MANUSCRIT DE LUDOVICO GOUDARJacqueline Lillo	651

NE JETONS PAS LE WIKTIONNAIRE AVEC L'ORIPEAU DU WEB! ETUDES ET RÉALISATIONS FONDÉES SUR LE DICTIONNAIRE COLLABORATIF	663
Franck Sajous, Nabil Hathout, Basilio Calderone DÉFIGEMENT ET INFÉRENCE - CAS D'ÉTUDES DU CANARD ENCHAÎNÉ	681
Joël Eline, Lichao Zhu ÉTUDE DU FONCTIONNEMENT DES NOMINALISATIONS DÉVERBALES DANS UN CONTEXTE DE DÉSPÉCIALISATION	607
Anne Condamines, Aurélie Picton MÉTAPHORES TERMINOLOGIQUES : FONCTIONS ET STATUT DANS LES LANGUES DE SPÉCIALITÉ	
Micaela Rossi LES MOTS DU SIDA : NÉOLOGIE, OBSOLESCENCE ET FIXATION. BILAN TERMINOLOGIQUE DE	, 10
TROIS DÉCENNIES D'ÉPIDÉMIE ET DE RECHERCHE Raphaëlle Gouttefangeas	
LA DÉFINITION LEXICOGRAPHIQUE DES DÉRIVÉS SÉMANTIQUES ADJECTIVAUX	741
DE QUELQUES ROUTINES PHRASÉOLOGIQUES LIÉES AUX VERBES PARENTHÉTIQUES DANS LES GENRES SCIENTIFIQUES	759
PANORAMA DES PRATIQUES PRESCRIPTIVES DANS LES DICTIONNAIRES SCOLAIRES	771
STRUCTURATIONS FORMELLE ET CONCEPTUELLE DES ARTICLES DE DICTIONNAIRES : LE PREMIER MODÈLE DE CODIFICATION DES ARTICLES DANS L'HISTOIRE DES DICTIONNAIRES LAROUSSE	785
Pierre Corbin, Nathalie Gasiglia LES LEXIQUES DES JEUNES DANS LES DISCOURS ÉCRITS DES BLOGS : POUR UNE APPROCHE DESCRIPTIVE	801
Paulina Lorenz, Nicolas Michot	
PART 2	
LA PLACE DU NOM PROPRE DANS LES DICTIONNAIRES COLLABORATIFS : LE CAS DE LA PARLURE	813
Kaja Dolar	
LINGUISTIQUE ET DIDACTIQUE (FLM, FLS)	
LES ENSEIGNANTS FACE LA DIVERSITÉ DES RÉPERTOIRES LANGAGIERS ET CULTURELS DES ÉLÈVES : REPRÉSENTATIONS EN TENSION	829
LES ENSEIGNANTS FACE LA DIVERSITÉ DES RÉPERTOIRES LANGAGIERS ET CULTURELS DES ÉLÈVES : REPRÉSENTATIONS EN TENSION	
LES ENSEIGNANTS FACE LA DIVERSITÉ DES RÉPERTOIRES LANGAGIERS ET CULTURELS DES ÉLÈVES : REPRÉSENTATIONS EN TENSION	847
LES ENSEIGNANTS FACE LA DIVERSITÉ DES RÉPERTOIRES LANGAGIERS ET CULTURELS DES ÉLÈVES : REPRÉSENTATIONS EN TENSION	847
LES ENSEIGNANTS FACE LA DIVERSITÉ DES RÉPERTOIRES LANGAGIERS ET CULTURELS DES ÉLÈVES : REPRÉSENTATIONS EN TENSION	847
LES ENSEIGNANTS FACE LA DIVERSITÉ DES RÉPERTOIRES LANGAGIERS ET CULTURELS DES ÉLÈVES : REPRÉSENTATIONS EN TENSION	847 867
LES ENSEIGNANTS FACE LA DIVERSITÉ DES RÉPERTOIRES LANGAGIERS ET CULTURELS DES ÉLÈVES : REPRÉSENTATIONS EN TENSION	847 867 883
LES ENSEIGNANTS FACE LA DIVERSITÉ DES RÉPERTOIRES LANGAGIERS ET CULTURELS DES ÉLÈVES : REPRÉSENTATIONS EN TENSION	847 867 901
LES ENSEIGNANTS FACE LA DIVERSITÉ DES RÉPERTOIRES LANGAGIERS ET CULTURELS DES ÉLÈVES : REPRÉSENTATIONS EN TENSION. Violaine Bigot, Nadja Maillard, Jean-Martial Kouame ENSEIGNEMENT DE L'ACCORD S/V AU CYCLE 3 : L'INGÉNIERIE DIDACTIQUE RÉVÉLATRICE DE PRATIQUES EFFECTIVES DE CLASSE. Karine Bonnal LA PERFORMANCE ORTHOGRAPHIQUE À L'ARTICULATION ÉCOLE-COLLÈGE : UNE APPROCHE QUALITATIVE DES MARQUES DE PLURIEL. Catherine Brissaud, Danièle Cogis, Corinne Totereau INTERPRÉTATION DE L'AGIR ET SAISIE DES DIMENSIONS DIDACTIQUES DANS L'ANALYSE DES PRATIQUES ENSEIGNANTES Ecaterina Bulea POUR UNE RELECTURE PRAXÉOLOGIQUE DES RÉFORMES EN CONTEXTE MULTILINGUE : L'EXEMPLE DE L'ACCOMPAGNEMENT PERSONNALISÉ EN COLLECTIVITÉ ULTRA-MARINE DE SAINT-MARTIN. Olivier-Serge Candau BLOCAGES ET STRATÉGIES EN EXPRESSION ORALE : LE CAS DES CHYPRIOTES HELLÉNOPHONES FLE. Nathalie Christoforou, Fryni Kakoyianni-Doa LANGUE ET CULTURE : L'INDISPENSABLE ASSOCIATION DANS L'ENSEIGNEMENT DU FLE À DES ARABOPHONES Ilham Dupont, Omar Colombo DE LA « CRISE DU FRANÇAIS » À LA RÉNOVATION DE L'ENSEIGNEMENT DE LA LANGUE	847 867 901
LES ENSEIGNANTS FACE LA DIVERSITÉ DES RÉPERTOIRES LANGAGIERS ET CULTURELS DES ÉLÈVES : REPRÉSENTATIONS EN TENSION. Violaine Bigot, Nadja Maillard, Jean-Martial Kouame ENSEIGNEMENT DE L'ACCORD S/V AU CYCLE 3 : L'INGÉNIERIE DIDACTIQUE RÉVÉLATRICE DE PRATIQUES EFFECTIVES DE CLASSE. Karine Bonnal LA PERFORMANCE ORTHOGRAPHIQUE À L'ARTICULATION ÉCOLE-COLLÈGE : UNE APPROCHE QUALITATIVE DES MARQUES DE PLURIEL. Catherine Brissaud, Danièle Cogis, Corinne Totereau INTERPRÉTATION DE L'AGIR ET SAISIE DES DIMENSIONS DIDACTIQUES DANS L'ANALYSE DES PRATIQUES ENSEIGNANTES Ecaterina Bulea POUR UNE RELECTURE PRAXÉOLOGIQUE DES RÉFORMES EN CONTEXTE MULTILINGUE : L'EXEMPLE DE L'ACCOMPAGNEMENT PERSONNALISÉ EN COLLECTIVITÉ ULTRA-MARINE DE SAINT-MARTIN. Olivier-Serge Candau BLOCAGES ET STRATÉGIES EN EXPRESSION ORALE : LE CAS DES CHYPRIOTES HELLÉNOPHONES FLE Nathalie Christoforou, Fryni Kakoyianni-Doa LANGUE ET CULTURE : L'INDISPENSABLE ASSOCIATION DANS L'ENSEIGNEMENT DU FLE À DES ARABOPHONES Ilham Dupont, Omar Colombo DE LA « CRISE DU FRANÇAIS » À LA RÉNOVATION DE L'ENSEIGNEMENT DE LA LANGUE MATERNELLE : TRANSFORMATION DES CONTENUS THÉORIQUES ET DIDACTIQUES DANS LES MANUELS DE GRAMMAIRE GENEVOIS (1916-1979).	847867901915
LES ENSEIGNANTS FACE LA DIVERSITÉ DES RÉPERTOIRES LANGAGIERS ET CULTURELS DES ÉLÈVES : REPRÉSENTATIONS EN TENSION Violaine Bigot, Nadja Maillard, Jean-Martial Kouame ENSEIGNEMENT DE L'ACCORD S/V AU CYCLE 3 : L'INGÉNIERIE DIDACTIQUE RÉVÉLATRICE DE PRATIQUES EFFECTIVES DE CLASSE Karine Bonnal LA PERFORMANCE ORTHOGRAPHIQUE À L'ARTICULATION ÉCOLE-COLLÈGE : UNE APPROCHE QUALITATIVE DES MARQUES DE PLURIEL Catherine Brissaud, Danièle Cogis, Corinne Totereau INTERPRÉTATION DE L'AGIR ET SAISIE DES DIMENSIONS DIDACTIQUES DANS L'ANALYSE DES PRATIQUES ENSEIGNANTES Ecaterina Bulea POUR UNE RELECTURE PRAXÉOLOGIQUE DES RÉFORMES EN CONTEXTE MULTILINGUE : L'EXEMPLE DE L'ACCOMPAGNEMENT PERSONNALISÉ EN COLLECTIVITÉ ULTRA-MARINE DE SAINT-MARTIN Olivier-Serge Candau BLOCAGES ET STRATÉGIES EN EXPRESSION ORALE : LE CAS DES CHYPRIOTES HELLÉNOPHONES FLE. Nathalie Christoforou, Fryni Kakoyianni-Doa LANGUE ET CULTURE : L'INDISPENSABLE ASSOCIATION DANS L'ENSEIGNEMENT DU FLE À DES ARABOPHONES Ilham Dupont, Omar Colombo DE LA « CRISE DU FRANÇAIS » À LA RÉNOVATION DE L'ENSEIGNEMENT DE LA LANGUE MATERNELLE : TRANSFORMATION DES CONTENUS THÉORIQUES ET DIDACTIQUES DANS LES MANUELS DE GRAMMAIRE GENEVOIS (1916-1979) Anouk Darme, Bernard Schmeundy) LA GESTION DE LA COHÉSION TEXTUELLE PAR DES ÉLÈVES DE 11-12 ANS : RÉUSSITES ET	847867901915927
LES ENSEIGNANTS FACE LA DIVERSITÉ DES RÉPERTOIRES LANGAGIERS ET CULTURELS DES ÉLÈVES : REPRÉSENTATIONS EN TENSION. Violaine Bigot, Nadja Maillard, Jean-Martial Kouame ENSEIGNEMENT DE L'ACCORD S/V AU CYCLE 3 : L'INGÉNIERIE DIDACTIQUE RÉVÉLATRICE DE PRATIQUES EFFECTIVES DE CLASSE. Karine Bonnal LA PERFORMANCE ORTHOGRAPHIQUE À L'ARTICULATION ÉCOLE-COLLÈGE : UNE APPROCHE QUALITATIVE DES MARQUES DE PLURIEL. Catherine Brissaud, Danièle Cogis, Corinne Totereau INTERPRÉTATION DE L'AGIR ET SAISIE DES DIMENSIONS DIDACTIQUES DANS L'ANALYSE DES PRATIQUES ENSEIGNANTES Ecaterina Bulea POUR UNE RELECTURE PRAXÉOLOGIQUE DES RÉFORMES EN CONTEXTE MULTILINGUE : L'EXEMPLE DE L'ACCOMPAGNEMENT PERSONNALISÉ EN COLLECTIVITÉ ULTRA-MARINE DE SAINT-MARTIN. Olivier-Serge Candau BLOCAGES ET STRATÉGIES EN EXPRESSION ORALE : LE CAS DES CHYPRIOTES HELLÉNOPHONES FLE. Nathalie Christoforou, Fryni Kakoyianni-Doa LANGUE ET CULTURE : L'INDISPENSABLE ASSOCIATION DANS L'ENSEIGNEMENT DU FLE À DES ARABOPHONES. Ilham Dupont, Omar Colombo DE LA « CRISE DU FRANÇAIS » À LA RÉNOVATION DE L'ENSEIGNEMENT DE LA LANGUE MATERNELLE : TRANSFORMATION DES CONTENUS THÉORIQUES ET DIDACTIQUES DANS LES MANUELS DE GRAMMAIRE GENEVOIS (1916-1979). Anouk Darme, Bernard Schneuvely	847867901915927

VERS LE CONTRÔLE ORTHOGRAPHIQUE AU CYCLE 3 DE L'ÉCOLE PRIMAIRE - SCÉNARIO DÉVELOPPEMENTAL ET PERSPECTIVES DIDACTIQUES	995
L'IMPACT DE PROPRIÉTÉS TYPOLOGIQUES DE LA L1 DANS L'EXPRESSION DU MOUVEMENT EN FRANÇAIS L2. Stefanie Goldschmitt, Marie-Eve Michot, Michel Pierrard	1017
L'ACQUISITION DE LA TEMPORALITÉ EN FRL2 : ÉTUDE DESCRIPTIVE DE NARRATIONS AU PASSÉ PAR DES APPRENANTS NÉERLANDOPHONES ET HISPANOPHONES Pascale Hadermann, Ariane Ruyffelaert	1033
DE LA MÉCANIQUE AU SENS : LE CAS DU PRONOM « EN » EN FRANÇAIS	
LA CONSTRUCTION DU RAISONNEMENT DANS LE TEXTE SCIENTIFIQUE Eliane Lousada, Thiago Santos	
DE LA NÉCESSITÉ POUR L'ÉCOLE PRIMAIRE D'UNE RÉVISION DU CURRICULUM GRAMMATICAL Lionel Meinertzhagen ÉCRITURE ET PENSÉE, POUR EN FINIR AVEC LES INÉGALITÉS D'ÉCRITURE!	
Christiane Morinet	1097
FEEDBACK ET RELATION INTERPERSONNELLE APPRENANTS/TUTEURS DANS UN PROJET DE TÉLÉCOLLABORATION	1109
PROPOSITION DE HIÉRARCHISATION DES 45 GRAPHÈMES DE BASE DE L'ORTHOGRAPHE DU FRANÇAIS	1125
« PARCE QUE SON PAPA, MADAME GRÉGORY A FAIT UN CIVET, UN CIVET AVEC LE PAPA » SUR LES PROCÉDURES D'APPRENTISSAGE DU LEXIQUE : REPRISE ET REFORMULATION EN LANGAGE ORAL À L'ÉCOLE MATERNELLE	1141
BRÈVE HISTOIRE D'UNE ERREUR LEXICALE. POLYSÉMIE ET LIENS LEXICAUX DANS L'ENSEIGNEMENT DU VOCABULAIRE Dorota Sikora	1157
UNE ONTOLOGIE LINGUISTIQUE AU SERVICE DE LA DIDACTIQUE DU LEXIQUE Ophélie Tremblay, Alain Polguère	
UN AUTRE REGARD SUR L'APPRENANT AVANCÉ : SA CAPACITÉ DE PARAPHRASER	1189
Alexandra Tsedryk	
	1201
Alexandra Tsedryk LE TRANSFERT SÉMANTIQUE : QUESTIONS D'OBJET ET D'OBSERVABLES	1201
Alexandra Tsedryk LE TRANSFERT SÉMANTIQUE : QUESTIONS D'OBJET ET D'OBSERVABLES	1217
Alexandra Tsedryk LE TRANSFERT SÉMANTIQUE : QUESTIONS D'OBJET ET D'OBSERVABLES	1217
Alexandra Tsedryk LE TRANSFERT SÉMANTIQUE : QUESTIONS D'OBJET ET D'OBSERVABLES	1217
Alexandra Tsedryk LE TRANSFERT SÉMANTIQUE : QUESTIONS D'OBJET ET D'OBSERVABLES Zsófia Várkonyi PHONETIQUE, PHONOLOGIE ET INTERFACES LA PAUSE : UN PARAMÈTRE VARIABLE DANS LE DISCOURS POLITIQUE André Frédéric, Fabrice Hirsch, Marion Bechet, Melissa Barkat-Defradas, Ivana Didirkova, Lavie Maturafi, Elodie Baklouti RÉAJUSTEMENTS TEMPORELS ET SYLLABIQUES APRÈS L'EFFACEMENT OPTIONNEL DU SCHWA EN FRANÇAIS Jean-Marc Beltzung, Lucille Wallet CONSTITUTION D'UN CORPUS DE FRANÇAIS LANGUE ETRANGÈRE DESTINÉ AUX APPRENANTS ALLEMANDS Camille Fauth, Anne Bonneau, Odile Mella, Vincent Colotte, Dominique Fohr, Denis Jouvet, Yves Laprie, Jürgen Trouvain ETUDE DU VOICE ONSET TIME (V.O.T) DANS DES SÉQUENCES VCV PRODUITES PAR DES PATIENTS FRANCOPHONES SOUFFRANTS DE PARALYSIES RÉCURRENTIELLES Camille Fauth, Béatrice Vaxelaire, Jean François Rodier, Pierre-Philippe Volkmar, Rudolph Sock	1217
Alexandra Tsedryk LE TRANSFERT SÉMANTIQUE : QUESTIONS D'OBJET ET D'OBSERVABLES Zsófia Várkonyi PHONETIQUE, PHONOLOGIE ET INTERFACES LA PAUSE : UN PARAMÈTRE VARIABLE DANS LE DISCOURS POLITIQUE André Frédéric, Fabrice Hirsch, Marion Bechet, Melissa Barkat-Defradas, Ivana Didirkova, Lavie Maturafi, Elodie Baklouti RÉAJUSTEMENTS TEMPORELS ET SYLLABIQUES APRÈS L'EFFACEMENT OPTIONNEL DU SCHWA EN FRANÇAIS Jean-Marc Beltzung, Lucille Wallet CONSTITUTION D'UN CORPUS DE FRANÇAIS LANGUE ETRANGÈRE DESTINÉ AUX APPRENANTS ALLEMANDS Camille Fauth, Anne Bonneau, Odile Mella, Vincent Colotte, Dominique Fohr, Denis Jouvet, Yves Laprie, Jürgen Trouvain ETUDE DU VOICE ONSET TIME (V.O.T) DANS DES SÉQUENCES VCV PRODUITES PAR DES PATIENTS FRANCOPHONES SOUFFRANTS DE PARALYSIES RÉCURRENTIELLES Camille Fauth, Béatrice Vaxelaire, Jean François Rodier, Pierre-Philippe Volkmar, Rudolph Sock ON THE ACQUISITION OF FRENCH SPEECH RHYTHM IN A MULTILINGUAL CLASSROOM: EVIDENCE FROM LINGUISTIC AND EXTRA- LINGUISTIC DATA	1217
Alexandra Tsedryk LE TRANSFERT SÉMANTIQUE : QUESTIONS D'OBJET ET D'OBSERVABLES Zsófia Várkonyi PHONETIQUE, PHONOLOGIE ET INTERFACES LA PAUSE : UN PARAMÈTRE VARIABLE DANS LE DISCOURS POLITIQUE André Frédéric, Fabrice Hirsch, Marion Bechet, Melissa Barkat-Defradas, Ivana Didirkova, Lavie Maturafi, Elodie Baklouti RÉAJUSTEMENTS TEMPORELS ET SYLLABIQUES APRÈS L'EFFACEMENT OPTIONNEL DU SCHWA EN FRANÇAIS Jean-Marc Beltzung, Lucille Wallet CONSTITUTION D'UN CORPUS DE FRANÇAIS LANGUE ETRANGÈRE DESTINÉ AUX APPRENANTS ALLEMANDS Camille Fauth, Anne Bonneau, Odile Mella, Vincent Colotte, Dominique Fohr, Denis Jouvet, Yves Laprie, Jürgen Trouvain ETUDE DU VOICE ONSET TIME (V.O.T) DANS DES SÉQUENCES VCV PRODUITES PAR DES PATIENTS FRANCOPHONES SOUFFRANTS DE PARALYSIES RÉCURRENTIELLES Camille Fauth, Béatrice Vaxelaire, Jean François Rodier, Pierre-Philippe Volkmar, Rudolph Sock ON THE ACQUISITION OF FRENCH SPEECH RHYTHM IN A MULTILINGUAL CLASSROOM:	1217122712371251
Alexandra Tsedryk LE TRANSFERT SÉMANTIQUE : QUESTIONS D'OBJET ET D'OBSERVABLES Zsófia Várkonyi PHONETIQUE, PHONOLOGIE ET INTERFACES LA PAUSE : UN PARAMÈTRE VARIABLE DANS LE DISCOURS POLITIQUE André Frédéric, Fabrice Hirsch, Marion Bechet, Melissa Barkat-Defradas, Ivana Didirkova, Lavie Maturafi, Elodie Baklouti RÉAJUSTEMENTS TEMPORELS ET SYLLABIQUES APRÈS L'EFFACEMENT OPTIONNEL DU SCHWA EN FRANÇAIS Jean-Marc Beltzung, Lucille Wallet CONSTITUTION D'UN CORPUS DE FRANÇAIS LANGUE ETRANGÈRE DESTINÉ AUX APPRENANTS ALLEMANDS Camille Fauth, Anne Bonneau, Odile Mella, Vincent Colotte, Dominique Fohr, Denis Jouvet, Yves Laprie, Jürgen Trouvain ETUDE DU VOICE ONSET TIME (V.O.T) DANS DES SÉQUENCES VCV PRODUITES PAR DES PATIENTS FRANCOPHONES SOUFFRANTS DE PARALYSIES RÉCURRENTIELLES Camille Fauth, Béatrice Vaxelaire, Jean François Rodier, Pierre-Philippe Volkmar, Rudolph Sock ON THE ACQUISITION OF FRENCH SPEECH RHYTHM IN A MULTILINGUAL CLASSROOM: EVIDENCE FROM LINGUISTIC AND EXTRA- LINGUISTIC DATA Christoph Gabriel, Johanna Stahnke, Jeanette Thulke COMMENT FAIRE PARLER LES IMAGES AUX RAYONS X DU CONDUIT VOCAL	12171227123712511267
Alexandra Tsedryk LE TRANSFERT SÉMANTIQUE: QUESTIONS D'OBJET ET D'OBSERVABLES. Zsófia Várkonyi PHONETIQUE, PHONOLOGIE ET INTERFACES LA PAUSE: UN PARAMÈTRE VARIABLE DANS LE DISCOURS POLITIQUE. André Frédéric, Fabrice Hirsch, Marion Bechet, Melissa Barkat-Defradas, Ivana Didirkova, Lavie Maturafi, Elodie Baklouti RÉAJUSTEMENTS TEMPORELS ET SYLLABIQUES APRÈS L'EFFACEMENT OPTIONNEL DU SCHWA EN FRANÇAIS. Jean-Marc Beltzung, Lucille Wallet CONSTITUTION D'UN CORPUS DE FRANÇAIS LANGUE ETRANGÈRE DESTINÉ AUX APPRENANTS ALLEMANDS. Camille Fauth, Anne Bonneau, Odile Mella, Vincent Colotte, Dominique Fohr, Denis Jouvet, Yves Laprie, Jürgen Trouvain ETUDE DU VOICE ONSET TIME (V.O.T) DANS DES SÉQUENCES VCV PRODUITES PAR DES PATIENTS FRANCOPHONES SOUFFRANTS DE PARALYSIES RÉCURRENTIELLES. Camille Fauth, Béatrice Vaxelaire, Jean François Rodier, Pierre-Philippe Volkmar, Rudolph Sock ON THE ACQUISITION OF FRENCH SPEECH RHYTHM IN A MULTILINGUAL CLASSROOM: EVIDENCE FROM LINGUISTIC AND EXTRA- LINGUISTIC DATA. Christoph Gabriel, Johanna Stahnke, Jeanette Thulke COMMENT FAIRE PARLER LES IMAGES AUX RAYONS X DU CONDUIT VOCAL Yves Laprie, Rudolph Sock, Béatrice Vaxelaire, Benjamin Elie CORRESPONDENCE THEORY AND PHONOLOGICAL BLENDING IN FRENCH. Scott Lee COMPLEXITÉ PHONÉTIQUE ET DISFLUENCE DANS LE VIEILLISSEMENT NORMAL ET DANS LA MALADIE D'ALZHEIMER	1217122712371251126712851299
Alexandra Tsedryk LE TRANSFERT SÉMANTIQUE: QUESTIONS D'OBJET ET D'OBSERVABLES. Zsófia Várkonyi PHONETIQUE, PHONOLOGIE ET INTERFACES LA PAUSE: UN PARAMÈTRE VARIABLE DANS LE DISCOURS POLITIQUE. André Frédéric, Fabrice Hirsch, Marion Bechet, Melissa Barkat-Defradas, Ivana Didirkova, Lavie Maturafi, Elodie Baklouti RÉAJUSTEMENTS TEMPORELS ET SYLLABIQUES APRÈS L'EFFACEMENT OPTIONNEL DU SCHWA EN FRANÇAIS. Jean-Marc Beltzung, Lucille Wallet CONSTITUTION D'UN CORPUS DE FRANÇAIS LANGUE ETRANGÈRE DESTINÉ AUX APPRENANTS ALLEMANDS. Camille Fauth, Anne Bonneau, Odile Mella, Vincent Colotte, Dominique Fohr, Denis Jouvet, Yves Laprie, Jürgen Trouvain ETUDE DU VOICE ONSET TIME (V.O.T) DANS DES SÉQUENCES VCV PRODUITES PAR DES PATIENTS FRANCOPHONES SOUFFRANTS DE PARALYSIES RÉCURRENTIELLES. Camille Fauth, Béatrice Vaxelaire, Jean François Rodier, Pierre-Philippe Volkmar, Rudolph Sock ON THE ACQUISITION OF FRENCH SPEECH RHYTHM IN A MULTILINGUAL CLASSROOM: EVIDENCE FROM LINGUISTIC AND EXTRA- LINGUISTIC DATA. Christoph Gabriel, Johanna Stahnke, Jeanette Thulke COMMENT FAIRE PARLER LES IMAGES AUX RAYONS X DU CONDUIT VOCAL Yves Laprie, Rudolph Sock, Béatrice Vaxelaire, Benjamin Elie CORRESPONDENCE THEORY AND PHONOLOGICAL BLENDING IN FRENCH. Scott Lee COMPLEXITÉ PHONÉTIQUE ET DISFLUENCE DANS LE VIEILLISSEMENT NORMAL ET DANS LA	12171227123712511267126712851299

A PROPOS DU RÔLE DES FORMANTS VOCALIQUES ET DU F0 MOYEN DANS L'IDENTIFICATION DU GENRE PAR LA VOIX CHEZ LES AUDITEURS FRANCOPHONES PARISIENS ET ANGLOPHONES AMÉRICAINS	1365
Erwan Pépiot	
UNE HIÉRARCHIE PRIVATIVE POUR LE FRANÇAIS Ali Tifrit, Laurence Voeltzel	1381
PSYCHOLINGUISTIQUE ET ACQUISITION	
NARRATIONS ÉCRITES ET ORTHOGRAPHE CHEZ LES ENFANTS ET ADOLESCENTS DYSPHASIQUES : POURQUOI LES ERREURS MORPHOLOGIQUES AUGMENTENT-ELLES AVEC L'ÂGE? Lucie Broc, Josie Bernicot, Thierry Olive, Monik Favart, Judy Reilly, Pauline Quémart, Joel Uzé	1395
CATÉGORISATIONS ET REPRÉSENTATIONS SOCIOLINGUISTIQUES : LES VARIÉTÉS STYLISTIQUES EXISTENT-ELLES ?	1407
Laurence Buson, Jean-Pierre Chevrot, Aurélie Nardy, Myriam Abouzaïd HIÉRARCHIE DES RELATIONS SYNTAXIQUES INTERPRÉDICATIONNELLES ET APPROPRIATION EN FRANCAIS L2	
Manon Buysse ACQUISITION DES CONSTRUCTIONS SYNTAXIQUES COMPLEXES CHEZ L'ENFANT FRANÇAIS ENTRE 2 ET 6 ANS	
Emmanuelle Canut « ÇA S'APPELLE COMMENT LE DOCTEUR DES ANIMAUX ? » CO-(RE)CONSTRUCTION DES PRODUCTIONS NON STANDARD DE L'ENFANT	
Sophie De Pontonx, Caroline Masson, Marie Leroy-Collombel, Aliyah Morgenstern ACQUISITION DES VERBES CHEZ L'ENFANT DE 3 À 6 ANS EN FRANÇAIS ET EN ALLEMAND	1469
Karine Duvignau, Anne Rohr L'ACQUISITION DE L'ADJECTIF: ÉTUDE DU DÉVELOPPEMENT SYNTAXIQUE DE L'ÉPITHÈTE CHEZ LES ENFANTS FRANCOPHONES	1485
EFFET DE FRÉQUENCE ET D'ÂGE D'ACQUISITION DANS UNE TÂCHE DE FLUENCE VERBALE CHEZ DES FRANCOPHONES ATTEINTS DE LA MALADIE D'ALZHEIMER ET DES PERSONNES ÂGÉES SAINES	1501
Camille Frouin, Frédérique Gayraud, Melissa Barkat-Defradas POURQUOI L'ACQUISITION DES PRONOMS EST PLUS SIMPLE QUE CELLE DES ARTICLES : APPORT	1510
DU JAPONAIS L1 DANS L'EXPRESSION DE LA RÉFÉRENCE AUX ENTITÉS EN FRANÇAIS L2	1519
SUJET PRODUITS Marie-Eve Michot	1537
ÉVÉNEMENTS LANGAGIERS RARES ET ACQUISITION DU LANGAGE Christophe Parisse	1551
RÉCITS DE VIE D'ADOLESCENTS. HUMEUR DÉPRESSIVE ET FIGURES PARENTALES. Céline Poudat, Aurore Boulard	1563
LIAISON, ÉLISION ET ENCHAÎNEMENT : LE RÔLE DE LA PHONOLOGIE ET DU LEXIQUE CHEZ LES ENFANTS AU DÉBUT DE L'ÉCOLE PRIMAIRE	1579
EFFET D'AMORÇAGE STRUCTUREL EN FRANÇAIS LANGUE SECONDE : UNE ÉTUDE DE CORPUS LONGITUDINALE	1591
COMPARAISON DES CONDUITES DISCURSIVES DE MÈRES ET D'ENSEIGNANTS DANS LA CO- CONSTRUCTION DE RÉCITS AVEC DES ENFANTS	1607
PART 3	
SOCIOLINGUISTIQUE, DIALECTOLOGIE ET ECOLOGIE DES LANGUES	
L'ARABE MAROCAIN EN « SOUS-FRANCE » : STATUTS SOCIOLINGUISTIQUE ET CULTUREL DES PERSONNES ISSUES DE L'IMMIGRATION MAROCAINE Maha Abourahim Bouaissi	1627
LE DIALECTE NIÇOIS : USAGE CONSACRÉ ET PARLER DE LA RUE Philippe Del Giudice	1639
LE PRONOM PERSONNEL SUJET DANS LE PARLER DE CHANTEMERLE-LES-BLÉS (DRÔME). VARIATION ALÉATOIRE OU SYSTÉMATIQUE DANS UNE ZONE DE TRANSITION LINGUISTIQUE ?	1657
LE « FRANÇAIS CASSÉ » CHEZ LES JEUNES ALGÉRIENS : INTERFÉRENCE ET CALQUE AU SERVICE DE L'HUMOUR	1669

LE DISCOURS RAPPORTÉ DANS L'INTERACTION : PROXIMITÉ ET VARIABILITÉ	1685
Anaïs Moreno LA THÉORIE DU MACROSYSTÈME INTERLECTAL ET L'ACQUISITION LANGAGIÈRE EN CONTEXTE PLURILINGUE : RÉFLEXION SUR LA SITUATION RÉUNIONNAISE	1701
Audrey Noël L'IMPACT DES ATTITUDES ET REPRÉSENTATIONS DES LANGUES SUR L'ENSEIGNEMENT. LE CAS DU FRANÇAIS EN ALGÉRIE	1719
Aldjia Outaleb-Pellé ORGANISMES D'OFFICIALISATION, DICTIONNAIRES ET MÉDIAS : LE TRIANGLE DES BERMUDES DE LA FRANCISATION	1731
Nadine Vincent	
<u>MORPHOLOGIE</u>	
ADJECTIFS POSITIFS EN -ABLE ET NÉGATIFS EN IN- CORRESPONDANTS EN FRANÇAIS : OU POURQUOI SEULS SONT IMPORTABLES LES ORDINATEURS PORTABLES	1741
NÉGATION ET OPPOSITION, MÊME COMBAT ? ASPECTS DE LA PRÉFIXATION EN NON- ET ANTI-	1755
LE PROBLÈME DE L'OPACITÉ SÉMANTIQUE DANS LES VERBES PRÉFIXÉS EN DÉ- : POUR UNE APPROCHE SÉMANTIQUE CONSTRUCTIVISTE	1775
POUR UNE TYPOLOGIE DES LEXÈMES CONSTRUITS : ENTRE COMPOSITION, COMPOSITION NÉOCLASSIQUE ET AFFIXATION	1797
Marine Lasserre, Fabio Montermini DE L'AGGLUTINATION À LA TRIANGULATION OU COMMENT EXPLIQUER CERTAINES SÉRIES MORPHOLOGIOUES	1012
MORPHOLOGIQUES Stéphanie Lignon, Fiammetta Namer, Florence Villoing DE LA FUMÉE SANS FEU. LE -S DE PLURIEL DES NOMS FRANÇAIS, NI UN S, NI UN PLURIEL	
Benjamin Massot LE JEU DES CONTRAINTES DANS LA SÉLECTION DU THÈME PRÉSUFFIXAL	1863
Michel Roché, Marc Plénat DE LA SIMPLICITÉ EN MORPHOLOGIE Delphine Tribout, Lucie Barque, Pauline Haas, Richard Huyghe	1879
Desprine Prioon, Lacie Burque, Lumine Puus, Riemaru Puygne	
DISCOURS, PRAGMATIQUE ET INTERACTION	
L'ÉNONCIATION CONJOINTE : TRACE ET RESSOURCE DE LA CONSTRUCTION COLLABORATIVE DU DISCOURS	1891
Virginie André INFLUENCE DES CONTRAINTES EXTRA-LINGUISTIQUES SUR LE DISCOURS : CAS DU COMMENTAIRE SPORTIF TÉLÉVISÉ	1905
Sandra Augendre, Catherine Mathon, Gilles Boyé, Anna Kupsc « MINABLE, VOUS AVEZ DIT « MINABLE » ? COMME C'EST MINABLE! » : UN CAS DE DÉTOURNEMENT DIALOGIQUE IRONIQUE	1925
Elodie Baklouti EXEMPLES DE RECADRAGE DU DISCOURS DIRECT EN FRANÇAIS. POUR UNE APPROCHE HISTORIQUE DU DISCOURS THÉÂTRAL	1937
Sara Cigada ET « PUIS » : QUOI ENCORE ? POUR UNE NOUVELLE JUSTIFICATION DE LA PERSISTANCE DE PUIS EN FRANÇAIS CONTEMPORAIN : LE CAS DE SI JE PUIS DIRE	1961
Guillaume Ciry DE QUELQUES STÉRÉOTYPES CATÉGORISATEURS DU MÊME ET DE L'AUTRE DANS LES DISCOURS DE DAKAR, OU L'AFRIQUE FANTASMÉE DE DEUX PRÉSIDENTS FRANÇAIS	1977
Catherine Détrie, Jérémy Perroux QUAND LE JOURNALISTE EMPRUNTE AU PUBLICITAIRE : « WHAT ELSE? » DANS LA PRESSE D'ACTUALITÉ GÉNÉRALE	
Mirta Desnica LA REPRISE DU DISCOURS DES AUTRES DANS LES INTERACTIONS PÉDAGOGIQUES PLURILINGUES	1771
EN LIGNE : UNE AFFAIRE DE GENRE(S) ? Lorenzo Devilla	2007
« PARLER SANS ACCENT POUR MOI C'EST SANS SANS BAFOUILLER » QUELLES RÉPÉTITIONS DE FORMES EN FRANÇAIS PARLÉ ?	2017
ETUDE SUR LES MOTS-DIÈSE Agata Jackiewicz, Marko Vidak	2033
DES DISCOURS POUR CONDAMNER UN USAGE DÉVOYÉ DU LANGAGE : UNE ANALYSE DES DISCOURS AUTOUR DU PRIX « ORWELL NOVLANG » DES BIG BROTHER AWARDS	2051

LES VERBES INTRODUCTEURS DE DISCOURS DIRECT COMME MARQUEURS DE DISCOURS AGONAL DANS LE MONDE : MISE EN SCÈNE D'ACTES ÉNONCIATIFS ET CRÉATION D'UN ETHOS	
DISCURSIF	2069
Grégoire Lacaze DISCOURS RAPPORTÉ ET POINT DE VUE DANS LA THÉORIE POLYPHONIQUE LINGUISTIQUE : LE CAS DES DÉBATS TÉLÉVISÉS DU MAGAZINE D'INFORMATION C DANS L'AIR	2085
RELATIVES APPOSITIVES: ENTRE INTÉGRATION SYNTAXIQUE ET INTÉGRATION DISCURSIVE	2097
POUR UNE APPROCHE DES ROUTINES DISCURSIVES DANS LES ÉCRITS PROFESSIONNELS	2113
L'ÉVALUATION DES COMPLÉTIONS COLLABORATIVES : ANALYSE SÉQUENTIELLE ET MULTIMODALE DE TOURS DE PAROLE CO-CONSTRUITS	2125
JUSTE VOUS DIRE QUELQUE CHOSE À PROPOS DE L'INFINITIF, ÉTUDE DE L'INFINITIF PERFORMATIF D'APRÈS UNE PERSPECTIVE PRAGMATICO-TEXTUELLE Sara Quintero Ramírez	2147
MONTÉE EN TENSION, RÉPÉTITION LEXICALE, CO-ÉNONCIATION ET SUR-ÉNONCIATION DANS L'INTERACTION ENTRE ENSEIGNANT ET ÉLÈVE(S)	2165
VULNÉRABILITÉ DE L'ORGANISATION DES INTERACTIONS INSTITUTIONNELLES FACE AUX ÉCRANS: LE CAS SINGULIER DU TRAITEMENT D'UN APPEL VISIOPHONIQUE AU TRIBUNAL	2179
VOUS ALLEZ DIRE QUE MA LETTRE N'EST PAS ENCOURAGEANTE. QUE VOULEZ-VOUS, JE SUIS FRANC ET J'AI TENU À VOUS DIRE TOUT CELA OU COMMENT LES POILUS RÉDUISENT LA « DISTANCE » DANS LEURS LETTRES	2197
Stefano Vicari	21)/
SESSION PLURI-THEMATIQUE	
POURQUOI CERTAINS VERBES ADMETTENT-ILS LES OBJETS IMPLICITES INDÉFINIS ? UNE RÉPONSE PRAGMATIQUE	2213
Anouch Bourmayan CAVE CANEM OU ATTENTION AU CHIEN ?	
Maria Rosaria Compagnone L'INFINITIF: QUELLE CATÉGORIE?	
Nooreeda Khodabocus	2249
DÉNOMINATION DE GROUPES SOCIAUX : APPROCHE SÉMANTIQUE ET DISCURSIVE D'UNE CATÉGORIE DE NOMS PROPRES	2265
SYNTAXE	
LA CLASSE DES ADJECTIFS DANS UN CRÉOLE FRANÇAIS : LE CAS DU MAURICIEN	2283
IDENTITÉ STRICTE OU PARTIELLE ET IDENTIFICATION DANS LES PHRASES À COPULE. COMMENT LES IDENTIFIER ?	2295
Valérie Amary-Coudreau VERS UNE ANALYSE FACTORIELLE DE L'ALTERNANCE INDICATIF/SUBJONCTIF	2313
Pascal Amsili, Floriane Guida LA PLACE DE L'ADJECTIF ÉPITHÈTE EN FRANÇAIS : CE QUE NOUS APPRENNENT LES CORPUS ORAUX	2222
Christophe Benzitoun	
DÉPENDANCES À LONGUE DISTANCE ET GENRES TEXTUELS	
L'IDENTIFICATION DES RELATIONS DE DISCOURS IMPLICITES : LE CAS DE L'ADVERSATION	2367
LA PRISE EN CONSIDÉRATION D'UN ÉVÉNEMENT CONTRAIRE DANS L'ANALYSE DE L'OPPOSITION ENTRE L'INDICATIF ET LE SUBJONCTIF EN FRANÇAIS	2383
UNE APPROCHE IDIOLECTALE DE LA CHUTE DE « NE » EN FRANÇAIS CONTEMPORAIN	2397
AINSI EN TÊTE DE PHRASE + INVERSION : UNE ANALYSE DE CORPUS Lena Karssenberg, Karen Lahousse	2413

PART 4

EMPLOYS DA DELICIVA VEDS DA AVEDDE ÂTIDE	2.420
EMPLOIS PARTICULIERS DU VERBE ÊTRE	2429
DESCRIPTION DE DEUX USAGES NON SUBORDONNANTS DE LA FORME ALORS QUE	2445
Fanny Lafontaine L'INVERSION NOMINALE DANS LES PHRASES SIMPLES : SYNTAXE ET STRUCTURE DE	
L'INFORMATION	2457
Karen Lahousse LES ÉNONCÉS AVERBAUX AUTONOMES À DEUX TERMES COMPORTENT-ILS UN SUJET	
SYNTAXIQUE ?	2473
Florence Lefeuvre ANTICAUSATIVES COMPETE BUT DO NOT DIFFER IN MEANING: A FRENCH CASE STUDY	2485
Fabienne Martin, Florian Schäfer	
LES INTERFACES DE LA SYNTAXE DANS L'ANALYSE DE LA CONSTRUCTION DES NOMS NUS COORDONNÉS	2501
Christina Märzhäuser	
CONSTRUCTION N AVOIR POUR N X	2515
QUEL MODE DE LIAISON DANS LES CORRÉLATIVES ISOMORPHES PLUSPLUS ET	2522
AUTANTAUTANT ? Audrey Roig	2533
RESSOURCES ET OUTILS POUR L'ANALYSE LINGUISTIQUE	
TALC-SEF, UN CORPUS ÉTIQUETÉ DE TRADUCTIONS LITTÉRAIRES EN SERBE, ANGLAIS ET	
FRANÇAIS	2551
Antonio Balvet, Dejan Stosic, Aleksandra Miletic OOPS: UNE APPROCHE ORIENTÉE OBJET POUR L'INTERROGATION ET L'ANALYSE LINGUISTIQUE	
DE L'INTERFACE PROSODIE/SYNTAXE/DISCOURS	2565
Julie Beliao, Antoine Liutkus CONSTRUCTION D'UN LEXIQUE FLEXIONNEL PHONÉTISÉ LIBRE DU FRANÇAIS	2583
Olivier Bonami, Gauthier Caron, Clément Plancq	2003
PRISE EN CHARGE ET PHÉNOMÈNES DE PORTÉE : RETOUR D'EXPÉRIENCES DANS UN CORPUS DE DÉPÊCHES DE PRESSE	2597
Marine Damiani, Delphine Battistelli	20) /
UNITÉS DISCURSIVES DE BASE ET LEUR PÉRIPHÉRIE GAUCHE DANS LOCAS-F, UN CORPUS ORAL MULTIGENRES ANNOTÉ	2613
Liesbeth Degand, Laurence J. Martin, Anne-Catherine Simon	2012
TRAITEMENT AUTOMATISÉ DE LA NÉOLOGIE : POURQUOI ET COMMENT INTÉGRER L'ANALYSE THÉMATIQUE ?	2627
Christophe Gérard, Ingrid Falk, Delphine Bernhard	
ANNOTATION DES STRUCTURES DISCURSIVES : L'EXPÉRIENCE ANNODIS Lydia-Mai Ho-Dac, Marie-Paule Péry-Woodley	2647
EXTRACTION DE PIVOTS COMPLEXES POUR L'EXPLORATION DE LA COMBINATOIRE DU LEXIQUE	
: UNE ÉTUDE DANS LE CHAMP DES NOMS D'AFFECT	2663
RHAPSODIE : UN TREEBANK ANNOTÉ POUR L'ÉTUDE DE L'INTERFACE SYNTAXE-PROSODIE EN	
FRANÇAIS PARLE	
Atanas Tchobanov	
LE CORPUS ANCOR_CENTRE ET SON OUTIL DE REQUÊTAGE : APPLICATION À L'ÉTUDE DE L'ACCORD EN GENRE ET NOMBRE DANS LES CORÉFÉRENCES ET ANAPHORES EN FRANÇAIS	
PARLÉ. Anais Lefeuvre, Jean-Yves Antoine, Emmanuel Schang	2691
KEY NODE IN CONTEXT (KNIC) CONCORDANCES: IMPROVING USABILITY OF AN OLD FRENCH	
TREEBANK	2707
Thomas M. Rainsford, Serge Heiden	
LINGUISTIQUE DE L'ECRIT ET DU TEXTE, SEMIOTIQUE, STYLISTIQUE	
LEG VARIATIONG BYON INVARIANT ARRIVOLÉEG AND FORMEG IMPEREZORACION ER ANGLIO PO	
LES VARIATIONS D'UN INVARIANT APPLIQUÉES AUX FORMES IMPERFECTIVES DU FRANÇAIS ET DE L'ANGLAIS	2719
Yves Bardière	2725
DES RÉGULARITÉS SÉMANTICO-SYNTAXIQUES SOUS-JACENTES Bernard Decobert	2735
CRÉATIVITÉ, AU(C)TORISATION ET DIALOGISME : LE MÉMOIRE DE MASTER MEEF, MIROIR DE	2751
L'EXPÉRIENCE PSYCHIQUE ? Catherine Delarue-Breton	2/51

TEMPORALITÉ DE L'ÉCRITURE ET GÉNÉTIQUE TEXTUELLE : VERS UN AUTRE MÉTALANGAGE ?	2767
PENSER LE POSSIBLE DE LANGUE, EN LINGUISTIQUE ET EN POÉSIE	2783
Raphaëlle Hérout LA TEXTUALITÉ ÉCRITE EN TENSION ENTRE LANGUE ET DISCURSIVITÉS	2795
« NOUS LE VERRONS PLUS BAS », « VOIR CI-DESSUS », « JE NE REVIENS PAS ICI » : RETOURS SUR LES PROPRIÉTÉS DE LA LANGUE ÉCRITE	2805
ENTRE ÉCRIT ET ORAL - L'ANAPHORE RHÉTORIQUE DANS LE DISCOURS DE CAMPAGNE. L'EXEMPLE DE N. SARKOZY Véronique Magri	2819
SONNETS D'YVES BONNEFOY, VALÉRIE ROUZEAU ET ROBERT MARTEAU : PLAN DE TEXTE ET GÉNÉRICITÉ	2835
ANALYSER LE STYLE DU DIALOGUE. QUELQUES REMARQUES SUR LE DIALOGUE AU XIX ^E SIÈCLE	2851
EVOLUTION DU PARCOURS GÉNÉRATIF : VERS UN REMANIEMENT DES STRUCTURES SPATIALES DANS LA ROUTE D'ALTAMONT DE GABRIELLE ROY Pierre-Antoine Navarette	2867
DE LA « PAUSE » À LA « VALEUR » EN LANGUE : GRAMMATICALISATION DES SIGNES DE PONCTUATION ?	2885
Julien Rault PROCÉDÉS RÉFÉRENTIELS DANS LE DISCOURS JURIDICTIONNEL : CAS DES ARRÊTS DE LA COUR DE CASSATION	2899
Marta Sobieszewska OUI AU LIEU DE SI : LES USAGES EXCEPTIONNELS DE OUI/SI/NON DANS LES TEXTES ÉCRITS	2917
Yumi Takagaki ARGUMENTS POUR UNE ÉMANCIPATION DE LA STYLISTIQUE STRUCTURALE DE RIFFATERRE Donald Vessah Ngou	2933
<u>SEMANTIQUE</u>	
L'ICONICITÉ AU SERVICE DE LA 'TRANSGRESSION' LINGUISTIQUE	2951
POURQUOI LES RELATIONS LEXICALES ENTRE LES NOMS D'HUMAINS SONT-ELLES (PARFOIS) COMPLIQUÉES ? Angelina Aleksandrova	2963
L'ADVERBE SÉRIEUSEMENT : PROPRIÉTÉS SYNTAXIQUES ET SÉMANTIQUES DE SES EMPLOIS Emma Álvarez-Prendes	2977
APPROXIMATION ET PRÉCISION : DEUX FACETTES D'UNE MÊME RÉALITÉ Maria Asnes	2991
FUTUR, CONDITIONNEL, ET EFFETS DE SENS DE CONJECTURE ET DE REJET EN INTERROGATION PARTIELLE Sophie Azzopardi, Jacques Bres	3003
JUSQU'À SN : PARTAGE ENTRE TÉLICITÉ ASPECTUELLE ET GRADATION DANS L'INTENSITÉ	3015
GENS, PERSONNE(S), INDIVIDU(S): TROIS SAISIES DE L'HUMAIN	3027
EMPLOIS DE LA PRÉPOSITION « POUR » SUIVIE D'UNE INFINITIVE : DESCRIPTION, CRITÈRES FORMELS ET ANNOTATION EN CORPUS	3041
Margot Colinet, Laurence Danlos, Mathilde Dargnat, Grégoire Winterstein RELECTURE PRAGMATIQUE DE KRIPKE POUR UNE APPROCHE DIALOGIQUE DU NOM PROPRE	3059
ROMANCIER, SYMPHONISTE, SCULPTEUR : LES NOMS D'HUMAINS CRÉATEURS D'OBJETS IDÉAUX	3075
CONSTRUCTION DU RÉFÉRENT, TEXTUALITÉ ET GENRE DISCURSIF : LES ANAPHORES GÉNÉRIQUES DANS LES SÉQUENCES ENCYCLOPÉDIQUES DES RÉCITS DE VOYAGE	3091
Olivia Guérin LES ÉVÉNEMENTS INTENSIFS	3111
Richard Huyghe UN QUANTIFIEUR TRÈS SINGULIER ET IMPRÉCIS : QUELQUE Lucien Kupferman	3123
QUAND LA CAUSATIVE ET LA RÉFLEXIVE SE RENCONTRENT LES DIFFÉRENTES VALEURS DE LA CONSTRUCTION EN SE FAIRE	3133
Christel Le Bellec AVANT QUE / AVANT DE SUSPENS, COUPS DE THÉÂTRE, ET AUTRES EFFETS DE MISE EN RELIEF Anne Le Draoulec	3149

EXAMEN CRITIQUE DE QUELQUES ARGUMENTS AVANCÉS EN FAVEUR DE L'HYPOTHÈSE DE LA	
VALEUR PREMIÈRE, L'EXEMPLE DU VERBE DONNER	3165
Philippe Planchon	
ÉNUMÉRATION ET STRUCTURATION DISCURSIVE	3183
Josette Rebeyrolle, Marie-Paule Péry-Woodley	
LES NOMS D'HUMAINS DÉRIVÉS DE PARTICIPES : NOMINALISATIONS EN -ANT ET -É/I/U	3197
Isabelle Roy, Elena Soare	
IDENTIFIABILITÉ ET ACTIVATION RÉFÉRENTIELLES DANS LES TITRES DE PRESSE	3209
Mathilde Salles	
L'OPPOSITION MASSIF/COMPTABLE AU NIVEAU LEXICAL ET SUPRA-LEXICAL	3225
Timotheus Vermote	
Author Indox	

Author Index